

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1431/94

z 22. júna 1994,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania dovozných opatrení v sektore hydínového mäsa ustanovených nariadením Rady (ES) č. 774/94, ktorým sa otvára a zabezpečuje spravovanie určitých colných kvót Spoločenstva pre hydínové mäso a niektoré ďalšie poľnohospodárske výrobky

(Ú. v. ES L 156, 23.6.1994, s. 9)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 2389/94 z 30. septembra 1994	L 255	104	1.10.1994
► <u>M2</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 406/95 z 27. februára 1995	L 44	10	28.2.1995
► <u>M3</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 1244/95 z 31. mája 1995	L 121	65	1.6.1995
► <u>M4</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 2916/95 z 18. decembra 1995	L 305	49	19.12.1995
► <u>M5</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 958/96 z 30. mája 1996	L 130	6	31.5.1996
► <u>M6</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 997/97 z 3. júna 1997	L 144	11	4.6.1997
► <u>M7</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 1514/97 z 30. júla 1997	L 204	16	31.7.1997
► <u>M8</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 2719/1999 z 20. decembra 1999	L 327	48	21.12.1999
► <u>M9</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 1043/2001 z 30. mája 2001	L 145	24	31.5.2001
► <u>M10</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 1255/2006 z 21. augusta 2006	L 228	3	22.8.2006
► <u>M11</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 1722/2006 z 21. novembra 2006	L 322	3	22.11.2006
► <u>M12</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 1938/2006 z 20. decembra 2006	L 407	149	30.12.2006
► <u>M13</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 249/2007 z 8. marca 2007	L 69	16	9.3.2007

Opravené a doplnené:

- **C1** Korigendum, Ú. v. ES L 44, 15.2.2007, s. 67 (1938/2006)

Táto konsolidovaná verzia obsahuje odkazy na európsku účtovnú peňažnú jednotku a/alebo ecu, ktoré sa od 1. januára 1999 rozumejú ako odkazy na euro – nariadenie Rady (EHS) č. 3308/80 (Ú. v. ES L 345, 20.12.1980, s. 1) a nariadenie Rady (ES) č. 1103/97 (Ú. v. ES L 162, 19.6.1997, s. 1).



NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1431/94

z 22. júna 1994,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania dovozných opatrení v sektore hydínového mäsa ustanovených nariadením Rady (ES) č. 774/94, ktorým sa otvára a zabezpečuje spravovanie určitých colných kvót Spoločenstva pre hydínové mäso a niektoré ďalšie poľnohospodárske výrobky

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 774/94 z 29. marca 1994, ktorým sa otvára a zabezpečuje spravovanie určitých colných kvót Spoločenstva pre vysokokvalitné hovädzie mäso a pre bravčové mäso, hydínové mäso, pšenicu a strukovinoovoobilnú miešanku a otruby, hrubé zrná a ostatné zvyšky ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 7,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2777/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s hydínovým mäsom ⁽²⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (EHS) č. 1574/93 ⁽³⁾, najmä na jeho článok 15;

keďže nariadenie Rady (ES) č. 774/94 otvorilo od 1. januára 1994 nové ročné colné kvóty pre určité hydínové výrobky; keďže uvedené kvóty sa majú uplatňovať počas nešpecifikovaného obdobia;

keďže spravovanie opatrení by malo vychádzať z dovozných povolení; keďže preto by sa mali ustanoviť podrobné pravidlá predkladania žiadostí a informácií, ktoré sa musia uviesť na žiadostiach a v povoleniach derogáciou z článku 8 nariadenia Komisie (EHS) č. 3719/88 zo 16. novembra 1988, ktoré ustanovuje spoločné podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných povolení a certifikátov s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky ⁽⁴⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3519/93 ⁽⁵⁾; keďže je v záujme dovozcov a vývozcov, aby bolo možné žiadosti po stanovení akceptačného koeficientu stiahnuť;

keďže nariadenie (ES) č. 774/94 ustanovuje, aby sa poplatok pri dovoze určitých hydínových výrobkov do určitého množstva stanovil na 0 %; keďže s cieľom zabezpečenia pravidelnosti dovozov by sa príslušné množstvo malo rozložiť počas jedného roka;

keďže na zabezpečenie použitia týchto množstiev v súlade s tradičnými tokmi dovozu na trh Spoločenstva, by sa tieto množstvá mali rozdeliť podľa pôvodu dovozu na základe dovozov počas posledných troch rokov;

keďže na zabezpečenie účinného spravovania systému by sa zábezpeka k dovozným povoleniam v rámci uvedeného systému mala stanoviť na 50 ECU na 100 kilogramov; keďže v tomto systéme hrozí v sektore hydínového mäsa riziko špekulácií, mali by sa ustanoviť presné podmienky upravujúce prístup obchodných subjektov k uvedenému systému;

keďže Riadiaci výbor pre hydínové mäso a vajcia neoznámil svoje stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 91, 8.4.1994, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 152, 24.6.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 320, 22.12.1993, s. 16.

▼B

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

▼M12**▼CI***Článok 1*

1. V tomto nariadení sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania dovozných colných kvót pre výrobky patriace pod kódy KN uvedené v prílohe I, ktoré boli otvorené nariadením (ES) č. 774/94.
2. Uplatňujú sa ustanovenia nariadení Komisie (ES) č. 1291/2000 ⁽¹⁾ a (ES) č. 1301/2006 ⁽²⁾, pokiaľ nie je v tomto nariadení stanovené inak.
3. Množstvo výrobkov, na ktoré sa vzťahuje režim uvedený v odseku 1, a sadzba zníženia cla sú uvedené v prílohe I.

Článok 2

Množstvo stanovené pre každú skupinu sa rozdelí na štyri čiastkové obdobia takto:

- 25 % od 1. januára do 31. marca,
- 25 % od 1. apríla do 30. júna,
- 25 % od 1. júla do 30. septembra,
- 25 % od 1. októbra do 31. decembra.

Článok 3

1. Pre uplatňovanie článku 5 nariadenia (ES) č. 1301/2006 žiadateľ o vývozné povolenie predloží pri podávaní svojej prvej žiadosti, ktorá sa týka určitej colnej kvóty, dôkaz o tom, že v každom z dvoch období podľa uvedeného článku 5 doviezol alebo vyviezol najmenej 50 ton výrobkov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 2777/75.

2. Žiadosť o povolenie nesmie zahŕňať viac než jedno z čísiel skupín uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu; môže zahŕňať viacero výrobkov patriacich pod rôzne kódy KN. V takomto prípade musia byť všetky kódy KN zapísané v kolónke 16 a ich opis v kolónke 15 žiadosti o povolenie a povolenia.

Žiadosť o povolenie sa musí týkať najmenej 10 ton a najviac 10 % množstva, ktoré je k dispozícii pre príslušnú skupinu na príslušné čiastkové obdobie.

3. Krajina pôvodu sa uvádza v kolónke 8 žiadosti o povolenie a povolenia, slovo „áno“ sa označuje krížikom s výnimkou skupín 3, 5 a 6.

4. V kolónke 20 žiadosti o povolenie a povolenia sa uvádza jeden z výrazov uvedených v časti A prílohy II.

5. V kolónke 24 povolenia sa uvádza jeden z výrazov uvedených v časti B prílohy II.

6. Pri povolení na skupinu 3 sa v kolónke 24 uvádza jeden z výrazov uvedených v časti C prílohy II.

7. Pri povolení na skupinu 5 sa v kolónke 24 uvádza jeden z výrazov uvedených v časti D prílohy II.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13.

▼ **C1***Článok 4*

1. Žiadosť o povolenie je možné podať iba počas prvých siedmich dní mesiaca predchádzajúceho každému čiastkovému obdobiu uvedenému v článku 2.

Avšak na obdobie od 1. januára do 31. marca 2007 sa žiadosti o povolenie podávajú počas prvých pätnástich dní mesiaca január 2007.

2. K žiadosti o povolenie treba priložiť zmluvu o dodávke, v ktorej bude uvedené, že požadovaný výrobok z hydiny je možné dodať v Európskej únii počas obdobia kvóty, a bude v nej špecifikovaný požadovaný pôvod a množstvo.

Tento odsek sa uplatňuje iba na výrobky zo skupín 1, 2 a 4.

3. Odchylné od článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1301/2006, v prípade skupín 3, 5 a 6 môže každý žiadateľ podať viac žiadostí o dovozné povolenia na výrobky z jednej skupiny, ak tieto výrobky majú pôvod vo viac než v jednej krajine. Príslušnému orgánu členského štátu treba súčasne predložiť samostatné žiadosti za každú krajinu pôvodu. Tieto žiadosti sa z hľadiska maximálnych množstiev uvedených v článku 3 ods. 2 posudzujú ako jedna žiadosť.

4. Do piateho pracovného dňa po skončení obdobia na podávanie žiadostí členské štáty oznámia Komisii celkové množstvá požadované pre každú skupinu, rozpisané na krajiny pôvodu a vyjadrené v kilogramoch.

5. Povolenia sa vydávajú čo najrýchlejšie potom, ako Komisia prijme.

6. Do konca štvrtého mesiaca po konci každého ročného obdobia členské štáty oznámia Komisii množstvá skutočne uvoľnené do voľného obehu počas dotknutého obdobia a na základe tohto nariadenia v každej skupine, rozpisané na krajiny pôvodu a vyjadrené v kilogramoch.

Článok 5

Dovozné povolenie sú platné stopäťdesiat dní odo dňa skutočného vydania v zmysle článku 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1291/2000.

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1291/2000, práva vyplývajúce z povolení možno previesť iba na nástupcov, ktorí spĺňajú podmienky oprávnenosti určené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1301/2006 a v článku 3 ods. 1 tohto nariadenia.

Článok 6

K žiadostiam o dovozné povolenia na všetky výrobky podľa článku 1 sa zloží záruka vo výške 50 EUR na 100 kg.

▼ **B***Článok 8*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼ **M13***PRÍLOHA I***Znížená colná sadzba stanovená na 100 %****Kurča**

Štát	Číslo skupiny	Poradové číslo	Kód KN	Ročné množstvá (v tonách)
Brazília	1	09.4410	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	9 432
Thajsko	2	09.4411	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	5 100
iné	3	09.4412	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	3 300

Morka

Štát	Číslo skupiny	Poradové číslo	Kód KN	Ročné množstvá (v tonách)
Brazília	4	09.4420	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	1 800
iné	5	09.4421	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	700
erga omnes	6	09.4422	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	2 485

▼M12

▼C1

PRÍLOHA II

A. Výrazy uvedené v článku 3 ods. 4

<i>po bulharsky:</i>	Регламент (EO) № 1431/94.
<i>po španielsky:</i>	Reglamento (CE) nº 1431/94.
<i>po česky:</i>	Nařízení (ES) č. 1431/94.
<i>po dánsky:</i>	Forordning (EF) nr. 1431/94.
<i>po nemecky:</i>	Verordnung (EG) Nr. 1431/94.
<i>po estónsky:</i>	Määrus (EÜ) nr 1431/94.
<i>po grécky:</i>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/94.
<i>po anglicky:</i>	Regulation (EC) No 1431/94.
<i>po francúzsky:</i>	règlement (CE) nº 1431/94.
<i>po taliansky:</i>	Regolamento (CE) n. 1431/94.
<i>po lotyšsky:</i>	Regula (EK) Nr. 1431/94.
<i>po litovsky:</i>	Reglamentas (EB) Nr. 1431/94.
<i>po maďarsky:</i>	1431/94/EK rendelet.
<i>po maltsky:</i>	Ir-Regolament (KE) Nru 1431/94.
<i>po holandsky:</i>	Verordening (EG) nr. 1431/94.
<i>po poľsky:</i>	Rozporządzenie (WE) nr 1431/94.
<i>po portugalsky:</i>	Regulamento (CE) n.º 1431/94.
<i>po rumunsky:</i>	Regulamentul (CE) nr. 1431/94.
<i>po slovensky:</i>	Nariadenie (ES) č. 1431/94.
<i>po slovinsky:</i>	Uredba (ES) št. 1431/94.
<i>po fínsky:</i>	Asetus (EY) N:o 1431/94.
<i>po švédsky:</i>	Förordning (EG) nr 1431/94.

B. Výrazy uvedené v článku 3 ods. 5

<i>po bulharsky:</i>	фиксиран на 0 % в съответствие с Регламент (EO) № 1431/94.
<i>po španielsky:</i>	exacción reguladora del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) nº 1431/94.
<i>po česky:</i>	dávka stanovená na 0 % v souladu s nařízením (ES) č. 1431/94.
<i>po dánsky:</i>	Importafgift fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1431/94.
<i>po nemecky:</i>	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1431/94 auf 0 v. H. festgesetzte Abschöpfung.
<i>po estónsky:</i>	0 % maks on kehtestatud vastavalt määrusele (EÜ) nr 1431/94.
<i>po grécky:</i>	Εισφορά καθοριζόμενη σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1431/94.
<i>po anglicky:</i>	Levy fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1431/94.
<i>po francúzsky:</i>	prélèvement fixé à 0 % en application du règlement (CE) nº 1431/94.
<i>po taliansky:</i>	Prelievo fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1431/94.
<i>po lotyšsky:</i>	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1431/94, ir noteikts 0 % ieturējums.

▼ **C1**

<i>po litovskly:</i>	nulinis mokestis nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1431/94.
<i>po maďarsky:</i>	0 %-os lefölızés az 1431/94/EK rendelet szerint.
<i>po maltsky:</i>	ħlas stabbilit fil-livell ta' 0 % b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1431/94.
<i>po holandsky:</i>	Heffing 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1431/94.
<i>po polsky:</i>	opłata według stawki 0 % zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1431/94.
<i>po portugalsky:</i>	Taxa fixada em 0 %, em aplicaçāo do Regulamento (CE) n.º 1431/94.
<i>po rumunsky:</i>	Taxă stabilită la 0 % în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1431/94.
<i>po slovensky:</i>	Poplatok stanovený na 0 % podľa nariadenia (ES) ċ. 1431/94.
<i>po slovinsky:</i>	Prelevman, določen na 0 % v skladu z Uredbo (ES) št. 1431/94.
<i>po finsky:</i>	Maksu vahvistettu 0 prosentiksi asetuksen (EY) N:o 1431/94 mukaisesti.
<i>po švédsky:</i>	Avgiften fastställd till 0 % i enlighet med förordning (EG) nr 1431/94.

C. Výrazy uvedené v ċlánku 3 ods. 6

<i>po bulharsky:</i>	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия и Тайланд в съответствие с Регламент (ЕО) № 1514/97.
<i>po španielsky:</i>	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil o Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) nº 1514/97.
<i>po ċesky:</i>	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie a Thajska v souladu s nařizením (ES) ċ. 1514/97.
<i>po dánsky:</i>	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien og Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 1514/97.
<i>po nemecky:</i>	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1514/97 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien und Thailand.
<i>po estónsky:</i>	Ei ole kasutatav Brasiilia ja Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 1514/97.
<i>po grécky:</i>	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας και Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1514/97.
<i>po anglicky:</i>	Not to be used for products originating in Brazil or Thailand pursuant to Regulation (EC) No 1514/97.
<i>po francúzsky:</i>	n'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil et de Thaïlande en application du règlement (CE) nº 1514/97.
<i>po taliansky:</i>	Da non utilizzare per prodotti originari del Brasile e della Tailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 1514/97.
<i>po lotyšsky:</i>	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1514/97, neizmanto Brazīlijas un Taizemes izcelsmes produktiem.
<i>po litovskly:</i>	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija ir Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 1514/97.
<i>po maďarsky:</i>	Nem alkalmazandó a Brazíliaból és Thaiföldről származó termékekre az 1514/97/EK rendelet alapján.

▼ **C1**

<i>po maltsky:</i>	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brazil u mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1514/97.
<i>po holandsky:</i>	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië en Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1514/97.
<i>po polsky:</i>	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii i Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1514/97.
<i>po portugalsky:</i>	Não utilizável para produtos originários do Brasil e da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1514/97.
<i>po rumunsky:</i>	Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia și Tailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1514/97.
<i>po slovensky:</i>	Podľa nariadenia (ES) č. 1514/97 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie a z Thajska.
<i>po slovinsky:</i>	V skladu z Uredbo (ES) št. 1514/97 se ne uporabljajo za proizvode s poreklom iz Brazilije in Tajske.
<i>po finsky:</i>	Ei voimassa Brasiliasta ja Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 1514/97 mukaisesti.
<i>po švédsky:</i>	Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien och Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 1514/97.

D. Výrazy uvedené v článku 3 ods. 7

<i>po bulharsky:</i>	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия в съответствие с Регламент (ЕО) № 1514/97.
<i>po španielsky:</i>	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil en aplicación del Reglamento (CE) nº 1514/97.
<i>po český:</i>	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie v souladu s nařízením (ES) č. 1514/97.
<i>po dánsky:</i>	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien i henhold til forordning (EF) nr. 1514/97.
<i>po nemecky:</i>	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1514/97 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien.
<i>po estónsky:</i>	Ei ole kasutatav Brasiilia päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 1514/97.
<i>po grécky:</i>	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1514/97.
<i>po anglicky:</i>	Not to be used for products originating in Brazil pursuant to Regulation (EC) No 1514/97.
<i>po francúzsky:</i>	n'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil en application du règlement (CE) nº 1514/97.
<i>po taliansky:</i>	Da non utilizzare per prodotti originari del Brasile in applicazione del regolamento (CE) n. 1514/97.
<i>po lotyšsky:</i>	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1514/97, neizmanto Brazīlijas izcelsmes produktiem.
<i>po litovsky:</i>	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalis yra Brazilija, taikant Reglamentą (EB) Nr. 1514/97.
<i>po maďarsky:</i>	Nem alkalmazandó a Brazíliából származó termékekre az 1514/97/EK rendelet alapján.
<i>po maltsky:</i>	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brazil, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1514/97.
<i>po holandsky:</i>	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1514/97.
<i>po polsky:</i>	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1514/97.

▼ C1

- po portugalsky:* Não utilizável para produtos originários do Brasil, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1514/97.
- po rumunsky:* Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1514/97.
- po slovensky:* Podľa nariadenia (ES) č. 1514/97 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie.
- po slovinsky:* V skladu z Uredbo (ES) št. 1514/97 se ne uporabljajo za proizvode s poreklom iz Brazilije.
- po fínsky:* Ei voimassa Brasiliasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 1514/97 mukaisesti.
- po švédsky:* Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien i enlighet med förordning (EG) nr 1514/97.
-